

AKTUELL

MIGRATIONS

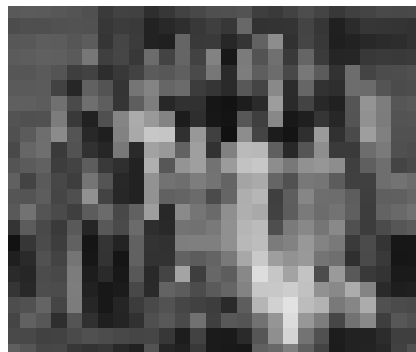
En quête de mémoire

Renée Wagener

Parcours de migration, attentes et déceptions par rapport à un pays étranger, conflits de générations : la mémoire des familles migrées est au centre d'un colloque de l'université du Luxembourg.

Alors qu'au Luxembourg, les souvenirs des témoins de la 2^e Guerre mondiale commencent à être recueillis plus systématiquement - bien tardivement, il est vrai -, d'autres « histoires privées » restent souvent à l'écart. Et surtout, c'est essentiellement dans un cadre d'histoire orale que se situent la plupart des initiatives : sauvegarder les récits des témoins en tant que complément voire alternative à l'historiographie officielle. Un projet de recherche de l'Université du Luxembourg innove dans deux sens : par rapport à la mémoire des témoins, il s'intéresse moins au contenu, aux informations qu'au contenant, aux formes de transmission aux prochaines générations au sein des familles; et il s'occupe de la mémoire non seulement de la guerre, mais également du monde paysan, des ouvriers de la sidérurgie et des personnes immigrées.

Le colloque international que le groupe de recherche travaillant sur ce projet organise jeudi et vendredi prochains, se penche plus spécifiquement sur la mémoire de la migration. Partant du constat d'un renouveau de quêtes identitaires généré par des phénomènes comme la globalisation ou l'intégration européenne, il aspire à analyser les mémoires migratoires « par rapport aux différents processus migratoires, aux multiples cultures de la mémoire ainsi qu'aux liens entre la mémoire collective et les souvenirs familiaux et individuels ». Si ce seront d'abord des questionnements méthodologiques qui occuperont les chercheurs et chercheuses du Luxembourg et de ses pays voisins, la présentation des travaux scientifiques soulèvera également des questions comme celle du rapport entre la mémoire de la migration et des catégories de genre, de classe ou de génération. Un autre aspect seront les liens et/ou discrepances entre la mémoire collective d'un pays et la mémoire familiale et individuelle. Enfin, les différentes formes et aspects de cultures de la mémoire feront l'objet des discussions. Citons en exemple l'intervention du chercheur liégeois Altay Manço quant à une « recherche-intervention sur les



relations intercommunautaires turco-arméniennes en immigration », ou celle de Claudio Cicotti de Université du Luxembourg sur une banque de données d'auteurs d'origine italienne de la Grande Région.

Fabienne Lentz, membre du groupe de recherche luxembourgeois, présentera les premiers résultats d'interviews menées avec les trois générations de familles issues de l'immigration italienne au Luxembourg. Dans le contact avec les premières familles, ce qui l'a frappée, c'est l'attachement durable au pays d'origine de la famille, qui s'exprime même chez des personnes nées au Luxembourg: « Par exemple, la petite-fille d'un couple de migrants a souligné: 'Mir sinn italieenesch bliwwen.' » Travaillant dans un projet qui analyse de près les schémas de communication et d'interprétation qui ressortent d'interviews familiales, la chercheuse s'attend à apprendre à connaître lors de ce colloque, d'autres approches, comme celle de la recherche biographique, ou les formes d'utilisation d'autres sources, telles que les témoignages écrits.

www.uni.lu/recherche/flshase/laboratoire_histoire_et_memoire/recherche/experiences_collectives_memoires_intergenerationnelles_et_constructions_identitaires

Renée Wagener est membre du groupe de recherche « Expériences collectives, mémoires intergénérationnelles et constructions identitaires: Témoins de la Seconde Guerre mondiale, mondes paysan et ouvrier, immigrants au Luxembourg ».

SHORT NEWS

Verantwortung?

„Mir hun an der Vergaangenheet ons Responsabilitéit geholl a wëllen dës an der Zukunft och weider huelen“. Mit diesen Worten kommentierte Alain Biren, Präsident der „Stëmm vu Bonneweg“, anlässlich deren Generalversammlung die Tatsache, dass die Fixerstube nun nicht - wie vorgesehen - nach Bonneweg, sondern in die Rue d'Alsace kommt. Was hier „Responsabilitéit“ bedeutet, sei dahingestellt. Dass die „Stëmm“ nach wie vor starke populistische Anklänge hat, zeigte auch die anschließende offene Debatte, in der einige Bonneweger Bürger ihre „Doléancen“ vortragen konnten: Vom Cargo-Fluglärm über die „Panzvöllisten“ bis hin zu Jugendlichen, die „herumhängen“ kam alles mögliche zur Sprache. Auch Forderungen nach mehr Polizeipatrouillen wurden wieder laut. Die „Biergerinitiativ“ will künftig als Interessenverein fungieren: „mir wären dann offiziell Vertrieber vun de Bonneweger Awunner“, so Biren. Ziel ist es, die „Reputatioun“ des Bonneweger Bezirks zu verbessern. Zu wünschen ist, dass die Initiative sich dabei eher auf Ideen wie die Schaffung eines Wochenmarktes in Bonneweg konzentriert, der demnächst jeden Mittwoch stattfinden soll. Dies wäre zumindest eine Aktion im Sinne sozialer Kohärenz - statt sozialer Ausgrenzung.

Gesetzesänderung verschoben

„Eine Überarbeitung des aktuellen Abtreibungsgesetzes sei nicht mehr im Regierungsprogramm dieser Legislaturperiode vorgesehen“, so Gesundheitsminister Mars Di Bartolomeo auf eine parlamentarische Anfrage von Lydie Err. Die LSAP-Deputierte wollte wissen, welche Maßnahmen die Regierung angesichts der Europarats-Resolution vom 16. April zu treffen gedenkt. Darin werden die Mitgliedstaaten dazu aufgerufen, Abtreibung in den nationalen Gesetzgebungen als nicht strafbar zu qualifizieren. Dagegen sei in den Budgetvorschlägen für das Jahr 2009 Geld für eine Studie „contraception et avortements au Luxembourg“ vorgesehen, meint Bartolomeo. Zu den in Luxemburg vorgenommenen Abtreibungen könnten bislang keine genauen Angaben gemacht werden. Lediglich die medikamentöse Abtreibung könne aufgrund der Anzahl der verkauften Medikamente konkret beziffert werden, nämlich auf rund 250 bis 300 Schwangerschaftsabbrüche pro Jahr. Di Bartolomeo kritisiert das Gesetzesprojekt zur Abtreibung, das seine Parteikollegin Err vor kurzem vorgelegt hat: Die Indikation einer „détresse“ der betroffenen Frau als alleiniges Kriterium sei nicht ausreichend. Dieser Hinweis bedeutet aber wohl zugleich, dass der Gesundheitsminister einer Liberalisierung des Gesetzes nicht abgeneigt ist.

woxx@home

Ohne Gewähr

Es ist schon eine Crux: Jede Woche versucht die woxx aus einem Meer von Mails, Einladungen und Veranstaltungskalendern mehrere hundert Events auf anschauliche Weise darzustellen. Alle Sorgfalt, jedes Gegenlesen nutzen aber nichts: Einige schwarze Schafe sind immer dabei. Veranstaltungen finden nicht statt, werden abgeblasen, ohne dass es jemand für notwendig erachtet, die Presse darüber zu informieren. Manche finden zu einem anderen Zeitpunkt und wieder andere an einem anderen Ort statt. Ärgerlich für jene, die dann vor verschlossenen Türen stehen. Kein Wunder, dass so mancheR woxx-LeserIn seinen/ihren Frust an seiner Zeitung ablässt - die manchmal auch mitschuldig ist am Datensalat. Besonders peinlich wird das Ganze aber, wenn woxx-Redakteure sich auf den eigenen Kalender verlassen und eine Konferenz, über die sie eigentlich berichten sollen, in Oetrange statt in der Hauptstadt vermuten. Dann geht nicht nur wertvolle Zeit verloren, auch der fest eingeplante Beitrag ist futsch. Die armen LeserInnen werden so gleich doppelt bestraft, weil sie über die verpasste Veranstaltung nicht einmal in ihrer Zeitung lesen können.